

# ¿Está enfermo uno de sus hijos?

No adivine. Lea las indicaciones.

Asegúrese de dar a los niños la medicina correcta y la cantidad correcta.



Un mensaje proporcionado por el Consejo de Salud Familiar y Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU. Administración de Alimentos y Fármacos



Quando se trata de tomar medicinas, los niños no deben considerarse como pequeños adultos. En caso de usar medicamentos sin receta médica, las siguientes son **10 maneras** de asegurarse de administrar a los niños la medicina apropiada y la cantidad correcta.



1. Lea y siga **siempre** las instrucciones de la etiqueta. Preste atención especial a las advertencias y a las instrucciones de uso. Si nota nuevos síntomas o efectos secundarios no esperados, o si la medicina parece que no está haciendo efecto, comuníquese con su médico o farmacéutico inmediatamente.
2. Obtenga ayuda de un farmacéutico u otro proveedor de servicios médicos si no puede leer o entender las indicaciones.
3. Sepa cuánta medicina administrar y cuándo hacerlo. Nunca debe duplicarse la dosis recomendada simplemente porque el niño/a parece estar el doble de enfermo que la vez anterior. Lea y siga las indicaciones y comuníquese con el médico de su hijo/a si tiene alguna pregunta.
4. Conozca las siguientes abreviaturas **tablespoon** (tbsp. [cucharada]) y **teaspoon** (tsp. [cucharadita]). También debe conocer: miligramo (mg. [miligramo]), mililitro (mL. [mililitro]) y ounce (oz. [onza]).
5. Use el dosificador correcto. Si la etiqueta dice dos cucharaditas y usted tiene un dosificador con onzas solamente, no adivine — obtenga el dispositivo de medida correcto. No utilice un dispositivo sustituto, tal como una cuchara de cocina.
6. Hable con su médico, farmacéutico, u otro proveedor de servicios médicos **antes** de administrar dos medicinas a la misma vez, a fin de evitar una posible sobredosis o una interacción no deseada.
7. Siga las recomendaciones relativas a límites de edad y peso. Si las indicaciones especifican que no debe administrarse la medicina a niños de menos de cierta edad o peso, no lo haga. Consulte con su médico.
8. Siempre use la tapa de seguridad para niños y vuelva a poner correctamente la tapa después de cada uso. Tenga cuidado especial cuando se trate de suplementos o vitaminas con contenido de hierro, ya que han causado muerte por envenenamiento accidental en niños menores de tres años.
9. Siga la advertencia "MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS". Muchos medicamentos actualmente se suministran con sustancias para ocultar el sabor a medicina, razón adicional por la cual todos los medicamentos siempre deben mantenerse fuera de la vista y el alcance de los niños.
10. Siempre revise el envase y la medicina para asegurarse de que no existan signos de manipulación indebida o intrusión no autorizada. No compre ni use ninguna medicina contenida en un envase con señales de corte, desgarró, segmentación, u otras imperfecciones.

## Cuide la salud de sus hijos: Llévelos a vacunar

Cronograma recomendado de inmunizaciones infantiles, Estados Unidos, 2003

Edad ▶ Vacuna ▼	Margen de edades recomendado										Vacunación en caso de retraso		Evaluación durante preadolescencia:	
	Nacimiento	1 mes	2 meses	4 meses	6 meses	12 meses	15 meses	18 meses	24 meses	4-6 años	11-12 años	13-18 años		
Hepatitis B	Hep B #1	solo si la madre es HBsAg(+)/her HBsAg(-)		Hep B #2			Hep B #3			Hep B series				
Difteria, tétano, tos ferina		DTaP	DTaP	DTaP			DTaP			DTaP		Td		
Haemophilus influenzae Tipo b		Hib	Hib	Hib		Hib								
Polio inactiva		IPV	IPV			IPV				IPV				
Sarampión, paperas, rubéola						MMR #1				MMR #2		MMR #2		
Varicella						Varicella				Varicella				
Neumocócica		PCV	PCV	PCV		PCV			PCV	PPV				
--- las vacunas indicadas debajo de esta línea son para poblaciones selectas ---														
Hepatitis A										Serie de Hepatitis A				
Influenza										Influenza (anual)				

Esta tabla muestra el cronograma recomendado de inmunizaciones para niños en los Estados Unidos. Se indican las vacunas aprobadas actualmente para niños de 18 años de edad o menores, así como las edades recomendadas para las diferentes vacunas. Cualquier vacuna no administrada a la edad recomendada se debe administrar en una consulta médica posterior cuando sea apropiado. La barra negra muestra los intervalos de tiempo para ponerse al día con las vacunas, para los niños que por algún motivo no recibieron vacunas a tiempo o comenzaron a recibir sus inmunizaciones con retraso. NOTA: Se pueden usar combinaciones de vacunas aprobadas cuando es apropiado y se pueden autorizar y recomendar vacunas adicionales durante el año.

Para obtener más información o para verificar si se ha publicado un cronograma actualizado, comuníquese con su pediatra o visite el sitio web del Programa Nacional de Inmunización, [www.cdc.gov/nip](http://www.cdc.gov/nip). También puede llamar a la Línea Directa de Inmunización Nacional al (800) 232-2522 (inglés) u (800) 232-0233 (español).

Fuente: Advisory Committee on Immunization Practices [Comité de Asesoría sobre Prácticas de Inmunización] ([www.cdc.gov/nip/acip](http://www.cdc.gov/nip/acip)), American Academy of Pediatrics [Academia Americana de Pediatría] ([www.aap.org](http://www.aap.org)), y American Academy of Family Physicians [Academia Americana de Medicina Familiar] ([www.aafp.org](http://www.aafp.org)) A partir del 1 de diciembre de 2002

Para obtener más copias:

Consejo de Salud Familiar  
[www.cfinfo.org](http://www.cfinfo.org)



Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU. Administración de Alimentos y Fármacos (HFD-210)

"Got A Sick Kid/Spanish"

5600 Fishers Lane  
Rockville, MD 20857  
[www.fda.gov/3/2004](http://www.fda.gov/3/2004)